VERORDENING (EEG) Nr. 2531/90 VAN DE COMMISSIE

van 31 augustus 1990

tot vaststelling van het steunbedrag voor erwten, tuin- en veldbonen en niet-bittere lupinen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1431/82 van de Raad van 18 mei 1982 houdende bijzondere maatregelen voor erwten, tuin- en veldbonen en niet-bittere lupinen (1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1104/88 (2), en met name op artikel 3, lid 6, onder a),

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3540/85 van de Commissie van 5 december 1985 houdende bepalingen ter uitvoering van de bijzondere maatregelen voor erwten, tuin- en veldbonen en niet-bittere lupinen (3), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2249/90 (4), en met name op artikel 26 bis, lid 7,

Overwegende dat op grond van artikel 3, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1431/82 steun wordt toegekend voor erwten, tuin- en veldbonen en niet-bittere lupinen die in de Gemeenschap zijn geoogst en bij de vervaardiging van diervoeding worden gebruikt wanneer de wereldmarktprijs voor sojaschroot lager is dan de steundrempelprijs ; dat deze steun gelijk is aan een deel van het verschil tussen deze twee prijzen ; dat dit deel van het verschil is vastgesteld in artikel 3 bis van Verordening (EEG) nr. 2036/82 van de Raad (5), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2206/90 (6) ;

Overwegende dat in artikel 3, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1431/82 is bepaald dat er steun voor in de Gemeenschap geoogste erwten, tuin- en veldbonen wordt toegekend wanneer de wereldmarktprijs voor de betrokken produkten lager ligt dan de streefprijs ; dat deze steun gelijk is aan het verschil tussen deze twee prijzen ;

Overwegende dat de steundrempelprijs voor erwten, tuin- en veldbonen en niet-bittere lupinen voor het verkoopseizoen 1990/1991 is vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 1189/90 van de Raad (7) ; dat overeenkomstig artikel 2 bis van Verordening (EEG) nr. 1431/82 de steundrempelprijs voor erwten, tuin- en veldbonen en niet-bittere lupinen maandelijks wordt verhoogd vanaf het begin van de derde maand van het verkoopseizoen ; dat de maandelijkse verhogingen van de steundrempelprijs zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 1191/90 van de Raad (8) ;

Overwegende dat de korting op het steunbedrag die eventueel voortvloeit uit de regeling inzake de gegarandeerde maximumhoeveelheden voor het verkoopseizoen 1990/1991 is vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 2510/90 van de Commissie (9) ;

Overwegende dat de door de Raad vastgestelde steundrempelprijs en de minimumprijs worden verlaagd bij Verordening (EEG) nr. 1755/90 van de Commissie van 27 juni 1990 ter bepaling van de steundrempelprijs, de streefprijs en de minimumprijs voor erwten, tuin- en veldbonen en niet-bittere lupinen die door de Raad in ecu zijn vastgesteld en als gevolg van de monetaire herschikking van 5 januari 1990 worden verlaagd (10) ;

Overwegende dat de wereldmarktprijs voor sojaschroot krachtens artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 1431/82 moet worden bepaald op basis van de gunstigste werkelijke aankoopmogelijkheden, waarbij offertes en prijzen die niet representatief kunnen worden geacht voor de werkelijke markttendens buiten beschouwing worden gelaten ; dat alle op de wereldmarkt gedane offertes en de noteringen op de voor de internationale handel belangrijke beurzen in aanmerking moeten worden genomen ;

Overwegende dat, overeenkomstig artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 2049/82 van de Commissie (11), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1238/87 (12), de wereldmarktprijs moet worden vastgesteld per 100 kg onverpakt en te Rotterdam geleverd sojaschroot van de in artikel 1, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1464/86 van de Raad (13) bepaalde standaardkwaliteit ; dat voor de offertes en de prijzen die niet aan de bovengenoemde voorwaarden voldoen, moet worden overgegaan tot de nodige aanpassingen en met name tot die bepaald in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 2049/82 ;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van de steunregeling te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste :

(1) PB nr. L 162 van 12. 6. 1982, blz. 28.
(2) PB nr. L 110 van 29. 4. 1988, blz. 16.
(3) PB nr. L 342 van 19. 12. 1985, blz. 1.
(4) PB nr. L 203 van 1. 8. 1990, blz. 56.
(5) PB nr. L 219 van 28. 7. 1982, blz. 1.
(6) PB nr. L 201 van 31. 7. 1990, blz. 11.
(7) PB nr. L 119 van 11. 5. 1990, blz. 37.
(8) PB nr. L 119 van 11. 5. 1990, blz. 40.
(9) Zie bladzijde 8 van dit Publikatieblad.
(10) PB nr. L 162 van 28. 6. 1990, blz. 18.
(11) PB nr. L 219 van 28. 7. 1982, blz. 36.
(12) PB nr. L 117 van 5. 5. 1987, blz. 9.
(13) PB nr. L 133 van 21. 5. 1986, blz. 21.

— een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 6, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1677/85 van de Raad (1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2205/90 (2), bedoelde correctiefactor is toegepast voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een fluctuatiemarge op een bepaald moment van maximaal 2,25 %,

— een omrekeningskoers voor de andere munteenheden, die is gebaseerd op het gemiddelde van de koersen van de ecu die in een bepaalde periode zijn bekendgemaakt in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*, serie C, en op welke koers de in het vorige streepje bedoelde correctiefactor is toegepast,

aan te houden;

Overwegende dat krachtens artikel 121, lid 2, en artikel 307, lid 2, van de Toetredingsakte het steunbedrag voor de in een van die Lid-Staten geoogste en verwerkte produkten wordt aangepast om rekening te houden met de invloed van de douanerechten bij de invoer van produkten uit derde landen;

Overwegende dat de wereldmarktprijs voor erwten en tuin- en veldbonen en het steunbedrag bedoeld in artikel 3, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1431/82 zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 1834/90 van de Commissie (3); dat, op grond van artikel 2 bis van Verordening (EEG) nr. 1431/82, de streefprijs maandelijks wordt verhoogd met ingang van het begin van de derde maand van het verkoopseizoen;

Overwegende dat overeenkomstig artikel 26 bis van Verordening (EEG) nr. 3540/85 het overeenkomstig artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 1431/82 berekende bruto steunbedrag in ecu wordt verhoogd of verlaagd met het differentiële bedrag als bedoeld in artikel 12 bis van Verordening (EEG) nr. 2036/82 en vervolgens omgerekend in het uiteindelijke steunbedrag in de munteenheid van de Lid-Staat waar de produkten worden geoogst, aan de hand van de voor deze Lid-Staat geldende landbouwomrekeningskoers;

Overwegende dat de korting op het steunbedrag die eventueel voortvloeit uit de regeling inzake de gegarandeerde maximumhoeveelheden, voor het verkoopseizoen 1989/1990 is vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 2656/89 van de Commissie (4),

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 1431/82 bedoelde steunbedragen worden vastgesteld in de bijlagen.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 september 1990.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 31 augustus 1990.

Voor de Commissie
Ray MAC SHARRY
Lid van de Commissie

(1) PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 6.
(2) PB nr. L 201 van 31. 7. 1990, blz. 9.
(3) PB nr. L 167 van 30. 6. 1990, blz. 94.
(4) PB nr. L 255 van 1. 9. 1989, blz. 71.

BIJLAGE I

Bruto steunbedrag

Produkten die voor menselijke consumptie of daarmee gelijkgestelde voeding worden gebruikt :

(in ecu/100 kg)

	Lopend 9	1e term. 10	2e term. 11	3e term. 12	4e term. 1	5e term. 2	6e term. 3
Erwten verwerkt in :							
— Spanje	5,499	5,657	5,815	5,973	6,131	6,289	6,447
— Portugal	5,526	5,684	5,842	6,000	6,158	6,316	6,474
— een andere Lid-Staat	5,728	5,886	6,044	6,202	6,360	6,518	6,676
Tuin- en veldbonen verwerkt in :							
— Spanje	5,728	5,886	6,044	6,202	6,360	6,518	6,676
— Portugal	5,526	5,684	5,842	6,000	6,158	6,316	6,474
— een andere Lid-Staat	5,728	5,886	6,044	6,202	6,360	6,518	6,676

Produkten die voor diervoeding worden gebruikt :

(in ecu/100 kg)

	Lopend 9	1e term. 10	2e term. 11	3e term. 12	4e term. 1	5e term. 2	6e term. 3
A. Erwten verwerkt in :							
— Spanje	8,715	8,634	8,702	8,860	8,631	8,788	8,946
— Portugal	8,770	8,691	8,761	8,918	8,693	8,850	9,008
— een andere Lid-Staat	8,770	8,691	8,761	8,918	8,693	8,850	9,008
B. Tuin- en veldbonen verwerkt in :							
— Spanje	8,715	8,634	8,702	8,860	8,631	8,788	8,946
— Portugal	8,770	8,691	8,761	8,918	8,693	8,850	9,008
— een andere Lid-Staat	8,770	8,691	8,761	8,918	8,693	8,850	9,008
C. Niet-bittere lupinen geoogst in Spanje en verwerkt in :							
— Spanje	11,736	11,419	11,300	11,300	10,784	10,784	10,784
— Portugal	11,809	11,495	11,377	11,377	10,867	10,867	10,867
— een andere Lid-Staat	11,809	11,495	11,377	11,377	10,867	10,867	10,867
D. Niet-bittere lupinen geoogst in een andere Lid-Staat en verwerkt in :							
— Spanje	11,736	11,419	11,300	11,300	10,784	10,784	10,784
— Portugal	11,809	11,495	11,377	11,377	10,867	10,867	10,867
— een andere Lid-Staat	11,809	11,495	11,377	11,377	10,867	10,867	10,867

BIJLAGE II

Definitieve steun

Produkten die voor menselijke consumptie of daarmee gelijkgestelde voeding worden gebruikt:

(in nationale valuta/100 kg)

	Lopend 9	1e term. 10	2e term. 11	3e term. 12	4e term. 1	5e term. 2	6e term. 3
Produkten geoogst in:							
— BLEU (Bfr./Lfr.)	276,59	284,22	291,85	299,48	307,10	314,73	322,36
— Denemarken (Dkr.)	51,15	52,56	53,97	55,38	56,80	58,21	59,62
— B.R. Duitsland (DM)	13,41	13,78	14,15	14,52	14,89	15,26	15,63
— Griekenland (dr.)	1 151,02	1 185,41	1 219,81	1 254,20	1 288,60	1 322,99	1 357,38
— Spanje (pta)	879,24	903,49	927,74	951,99	976,25	1 000,50	1 024,75
— Frankrijk (Ffr.)	44,98	46,22	47,46	48,70	49,94	51,18	52,42
— Ierland (Iers £)	5,006	5,144	5,282	5,420	5,558	5,696	5,834
— Italië (lire)	10 034	10 310	10 587	10 864	11 141	11 417	11 694
— Nederland (Fl.)	15,11	15,53	15,94	16,36	16,78	17,19	17,61
— Portugal (esc.)	1 185,13	1 217,83	1 250,52	1 283,21	1 315,90	1 348,59	1 381,28
— Verenigd Koninkrijk (Brits £)	4,465	4,588	4,712	4,835	4,958	5,081	5,204

In mindering te brengen bedragen voor:

— erwten, verwerkt in Spanje (pta): 35,15,

— erwten, tuin- en veldbonen, verwerkt in Portugal (esc.): 41,79.

BIJLAGE III

Partiële steun

Erwten die voor diervoeding worden gebruikt:

(in nationale valuta/100 kg)

	Lopend 9	1e term. 10	2e term. 11	3e term. 12	4e term. 1	5e term. 2	6e term. 3
Produkten geoogst in:							
— BLEU (Bfr./Lfr.)	423,48	419,66	423,04	430,62	419,76	427,34	434,97
— Denemarken (Dkr.)	78,32	77,61	78,24	79,64	77,63	79,03	80,44
— B.R. Duitsland (DM)	20,53	20,35	20,51	20,88	20,35	20,72	21,09
— Griekenland (dr.)	1 829,41	1 810,95	1 825,72	1 859,89	1 808,88	1 843,05	1 877,44
— Spanje (pta)	1 346,18	1 334,05	1 344,80	1 368,90	1 334,36	1 358,46	1 382,71
— Frankrijk (Ffr.)	68,86	68,24	68,79	70,02	68,26	69,49	70,73
— Ierland (Iers £)	7,664	7,595	7,656	7,793	7,597	7,734	7,872
— Italië (lire)	15 362	15 224	15 346	15 621	15 227	15 502	15 779
— Nederland (Fl.)	23,13	22,93	23,11	23,52	22,93	23,34	23,76
— Portugal (esc.)	1 814,53	1 798,19	1 812,67	1 845,15	1 798,60	1 831,08	1 863,77
— Verenigd Koninkrijk (Brits £)	6,837	6,775	6,830	6,952	6,777	6,899	7,022
In mindering te brengen bedragen bij verwerking:							
— Spanje (pta)	8,44	8,75	9,06	8,90	9,52	9,52	9,52
— Portugal (esc.)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00

BIJLAGE IV

Correctie, toe te voegen aan de bedragen van bijlage III

(in nationale valuta/100 kg)

Verwerking van de produkten in :	BLEU	DK	DE	EL	ESP	FR	IRL	IT	NL	PT	UK
Produkten geoogst in :											
— BLEU (Bfr./Lfr.)	0,00	0,00	0,00	10,80	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— Denemarken (Dkr.)	0,00	0,00	0,00	2,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— B.R. Duitsland (DM)	0,00	0,00	0,00	0,52	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— Griekenland (dr.)	0,00	0,00	0,00	49,90	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— Spanje (pta)	0,00	0,00	0,00	34,35	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— Frankrijk (Ffr.)	0,00	0,00	0,00	1,76	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— Ierland (Iers £)	0,000	0,000	0,000	0,196	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— Italië (lire)	0	0	0	392	0	0	0	0	0	0	0
— Nederland (Fl.)	0,00	0,00	0,00	0,59	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— Portugal (esc.)	0,00	0,00	0,00	46,30	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— Verenigd Koninkrijk (Brits £)	0,000	0,000	0,000	0,174	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000

BIJLAGE V

Partiële steun

Tuin- en veldbonen die voor diervoeding worden gebruikt :

(in nationale valuta/100 kg)

	Lopend 9 (1)	1e term. 10 (1)	2e term. 11 (1)	3e term. 12 (1)	4e term. 1 (1)	5e term. 2 (1)	6e term. 3 (1)
Produkten geoogst in :							
— BLEU (Bfr./Lfr.)	423,48	419,66	423,04	430,62	419,76	427,34	434,97
— Denemarken (Dkr.)	78,32	77,61	78,24	79,64	77,63	79,03	80,44
— B.R. Duitsland (DM)	20,53	20,35	20,51	20,88	20,35	20,72	21,09
— Griekenland (dr.)	1 829,41	1 810,95	1 825,72	1 859,89	1 808,88	1 843,05	1 877,44
— Spanje (pta)	1 346,18	1 334,05	1 344,80	1 368,90	1 334,36	1 358,46	1 382,71
— Frankrijk (Ffr.)	68,86	68,24	68,79	70,02	68,26	69,49	70,73
— Ierland (Iers £)	7,664	7,595	7,656	7,793	7,597	7,734	7,872
— Italië (lire)	15 362	15 224	15 346	15 621	15 227	15 502	15 779
— Nederland (Fl.)	23,13	22,93	23,11	23,52	22,93	23,34	23,76
— Portugal (esc.)	1 814,53	1 798,19	1 812,67	1 845,15	1 798,60	1 831,08	1 863,77
— Verenigd Koninkrijk (Brits £)	6,837	6,775	6,830	6,952	6,777	6,899	7,022
In mindering te brengen bedragen bij verwerking :							
— Spanje (pta)	8,44	8,75	9,06	8,90	9,52	9,52	9,52
— Portugal (esc.)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00

BIJLAGE VI

Correctie, toe te voegen aan de bedragen van bijlage V

(in nationale valuta/100 kg)

Verwerking van de produkten in :	BLEU	DK	DE	EL	ESP	FR	IRL	IT	NL	PT	UK
Produkten geoogst in :											
— BLEU (Bfr./Lfr.)	0,00	0,00	0,00	10,80	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— Denemarken (Dkr.)	0,00	0,00	0,00	2,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— B.R. Duitsland (DM)	0,00	0,00	0,00	0,52	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— Griekenland (dr.)	0,00	0,00	0,00	49,90	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— Spanje (pta)	0,00	0,00	0,00	34,35	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— Frankrijk (Ffr.)	0,00	0,00	0,00	1,76	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— Ierland (Iers £)	0,000	0,000	0,000	0,196	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— Italië (lire)	0	0	0	392	0	0	0	0	0	0	0
— Nederland (Fl.)	0,00	0,00	0,00	0,59	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— Portugal (esc.)	0,00	0,00	0,00	46,30	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— Verenigd Koninkrijk (Brits £)	0,000	0,000	0,000	0,174	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000

BIJLAGE VII

Partiële steun

Niet-bittere lupinen die voor diervoeding worden gebruikt :

(in nationale valuta/100 kg)

	Lopend 9	1e term. 10	2e term. 11	3e term. 12	4e term. 1	5e term. 2	6e term. 3
Produkten geoogst in :							
— BLEU (Bfr./Lfr.)	570,22	555,06	549,36	549,36	524,73	524,73	524,73
— Denemarken (Dkr.)	105,46	102,65	101,60	101,60	97,04	97,04	97,04
— B.R. Duitsland (DM)	27,65	26,91	26,64	26,64	25,44	25,44	25,44
— Griekenland (dr.)	2 494,66	2 424,64	2 398,32	2 398,32	2 284,59	2 284,59	2 284,59
— Spanje (pta)	1 812,66	1 764,46	1 746,35	1 746,35	1 668,06	1 668,06	1 668,06
— Frankrijk (Ffr.)	92,72	90,26	89,33	89,33	85,33	85,33	85,33
— Ierland (Iers £)	10,320	10,045	9,942	9,942	9,497	9,497	9,497
— Italië (lire)	20 685	20 135	19 929	19 929	19 035	19 035	19 035
— Nederland (Fl.)	31,15	30,32	30,01	30,01	28,67	28,67	28,67
— Portugal (esc.)	2 443,31	2 378,34	2 353,92	2 353,92	2 248,40	2 248,40	2 248,40
— Verenigd Koninkrijk (Brits £)	9,206	8,961	8,869	8,869	8,471	8,471	8,471
In mindering te brengen bedragen bij verwerking in :							
— Spanje (pta)	11,21	11,67	11,82	11,82	12,74	12,74	12,74
— Portugal (esc.)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00

BIJLAGE VIII

Correctie, toe te voegen aan de bedragen van bijlage VII

(in nationale valuta/100 kg)

Verwerking van de produkten in :	BLEU	DK	DE	EL	ESP	FR	IRL	IT	NL	PT	UK
Produkten geoogst in :											
— BLEU (Bfr./Lfr.)	0,00	0,00	0,00	7,86	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— Denemarken (Dkr.)	0,00	0,00	0,00	1,45	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— B.R. Duitsland (DM)	0,00	0,00	0,00	0,38	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— Griekenland (dr.)	0,00	0,00	0,00	36,29	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— Spanje (pta)	0,00	0,00	0,00	24,98	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— Frankrijk (Ffr.)	0,00	0,00	0,00	1,28	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— Ierland (Iers £)	0,000	0,000	0,000	0,142	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— Italië (lire)	0	0	0	285	0	0	0	0	0	0	0
— Nederland (Fl.)	0,00	0,00	0,00	0,43	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— Portugal (esc.)	0,00	0,00	0,00	33,67	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— Verenigd Koninkrijk (Brits £)	0,000	0,000	0,000	0,127	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000

BIJLAGE IX

Te gebruiken omrekeningskoers

	BLEU	DK	DE	EL	ESP	FR	IRL	IT	NL	PT	UK
1 ecu = nationale valuta	42,1679	7,79845	2,04446	204,239	128,969	6,85684	0,763159	1 529,70	2,30358	183,124	0,687281